

BULLETIN D'INFORMATION



de l'Amicale des Anciens Guérilleros Espagnols en France (F.F.I.)

J.O. n° 64, 22-07-1976 - Siège social national : 27, rue Emile Cartailhac, 31000 Toulouse - Libellé chèques : AAGEF

« Résister est un verbe qui se conjugue au présent » (Lucie Aubrac)

Bulletin trimestriel - Directeur de la publication : Henri Farreny - N° CPPAP 0919 A 07130 3 €

Contacts : aagef@free.fr

31 mars 2015 – 1^{er} trimestre

n° 137

SOMMAIRE

- P. 1 **Rendre justice**
- P. 1 **Málaga... las masacres olvidadas**
- P. 2 **Liberación de los campos**
- P. 2 **Nos mères jamais ne meurent**
- P. 3 **« Train Fantôme » : le site de la FMD mis à jour**
- P. 4 **Camps de concentration**
- P. 5 **Le Barcarès : les mots de l'Histoire**
- P. 5 **Victorio VICUÑA, chef guérillero**
- P. 6 **Pablo SÁNCHEZ MORT POUR LA FRANCE**
- P. 7 **Borredon – Septfonds : 9^e Marche**
- P. 7 **CIIMER, un patrimoine international sauvegardé et reconnu**
- P. 8 **El frente invisible**
- P. 8 **Ulysse dans la boue**
- P. 8 **L'heure de la relève est venue**
- P. 9 **Pas pleurer**
- P. 9 **Pour que vive la République**
- P. 9 **Itinéraire d'un enfant espagnol**
- P. 10 **Décès : Jaime OLIVES
Felipe MARTÍN, Mercedes BATALLER**
- P. 10 **Tarragone : une rue
Carme CASAS i Leandre SAÚN**
- P. 11 **Films, quoi de neuf ?**
- P. 11 **AAGEF Hautes-Pyrénées**
- P. 11 **AAGEF Aude**
- P. 11 **AAGEF Haute-Garonne**
- P. 11 **AAGEF Gard-Lozère**
- P. 11 **AAGEF Pyrénées Atlantiques - Landes**
- P. 12 **1945 – 2015 : PRAYOLS**
- P. 12 **Cent ans et toujours guérillero :
Julio GONZÁLEZ**
- P. 12 **Contre la censure en Histoire**
- P. 12 **De Bouarfa à Oran, ensemble**
- P. 12 **Salut à Virginie CLUZEL**

Rendre justice à l'Amicale des anciens FFI et résistants espagnols

L'Amicale des anciens FFI et résistants espagnols a été créée en 1945. Immédiatement après la guerre, beaucoup de ses fondateurs, aujourd'hui disparus, reçurent des décorations de la République Française : elles étaient largement méritées.

Cela n'empêcha pas le gouvernement Pleven, à la satisfaction bruyante des franquistes, d'édicter le 7 octobre 1950 un arrêté de **dissolution** de « l'association étrangère dite Amicale des anciens FFI et résistants espagnols » [sic].

C'était la suite de l'opération « Boléro-Paprika » (7 septembre) : 177 Espagnols arrêtés, déportés, exilés de force pour des années, sans jugement. Nombre d'autres durent se cacher. Eux qui avaient subi les camps de concentrations français, eux qui avaient été traqués par les nazis et collaborateurs français, furent à nouveau pourchassés et brimés par des Français !

En 1976, après la mort de Franco, l'Amicale des Anciens Guérilleros Espagnols en France put enfin prendre la suite.

Pendant plus d'un quart de siècle les résistants espagnols furent privés de leurs droits d'association, réunion, expression. Voilà pourquoi tant de retard a été pris dans la reconnaissance des Espagnols Morts pour la France tels **Conrad MIRET i MUSTÉ, José BARÓN CARREÑO, Jesús RÍOS, Salvador ESTRADA DILMER, Pablo SÁNCHEZ** et beaucoup d'autres.

2015 est l'année des 70 ans de la Victoire alliée, mais aussi des 65 ans de ce honteux arrêté. Il doit être rapporté. « Devoir de mémoire » ? Oui, **devoir de vérité, de justice et de réparation morale aussi !**

Pour l'heure ni Manuel Valls ni Bernard Cazeneuve n'ont réagi à nos requêtes répétées. Nous continuons.

Joseph González

Toulouse, 25 de abril : las masacres olvidadas de la Guerra de España

En Francia y en España, mucha gente ignora la **masacre de la carretera de Málaga** (« carretera de la muerte »), que empezó el 8 de febrero de 1937 y duró hasta el 12.

Sin embargo, hubo allí mucho más víctimas* – civiles que huían – que en el bombardeo de Guernica ocurrido dos meses después, inmortalizado por Picasso.

Tampoco se conoce el papel de las tropas italianas en esta masacre como en otras.

Para hablar de estos eventos, Jesús Majada** vendrá desde Andalucía.

Luego, Enrique Farreny*** introducirá un debate sobre la lastimosa denominación *Guerra Civil Española*.

Gracias al CIIMER, y a sus componentes, por esta bienvenida iniciativa.

* El famoso cirujano canadiense **Norman BETHUNE**, llegado a Almería el 10 de febrero de 1937, participó activamente a la organización de los socorros sanitarios.

** Autor de: *Carretera Málaga-Almería* (febrero 1937), Caligrama Ediciones, 2007.

*** Coautor de una conferencia sobre este tema en el Congreso de Historia: *75 aniversario de la Guerra Civil*, Madrid, Univ. Complutense, abril de 2014.

Centre d'Investigation et d'Interprétation de la Mémoire de l'Espagne Républicaine

SAMEDI 25 AVRIL 2015

14 h - Auditorium de l'Espace des Diversités, rue d'Aubuisson
deux conférences-débats à TOULOUSE



Victoire des Alliés, 70^e anniversaire - Monument National des Guérilleros

Soyons nombreux à PRAYOLS (09), samedi 6 juin à 11 h

Cérémonie – banquet républicain et résistant : précisions en page 12

70 años de la liberación de los campos nazis : recuerdos y responsabilidades

Setenta años de la liberación de los campos nazis, es un aniversario idóneo para recordar y conmemorar. Y por eso desde la Amical Mauthausen y otros campos, queremos recordar a todas aquellas personas que sufrieron la deportación por diferentes motivos, entre ellos, los motivos políticos e ideológicos. Queremos recordar y honrar a todas las víctimas, pero también queremos aprovechar esta fecha para defender las ideas y los valores que los llevaron hasta allí. Los valores de la República, de la igualdad, la libertad, la laicidad, la fraternidad entre todos los pueblos de la tierra.

Se lo debemos a ellos, y nos lo debemos a nosotros mismos. Nuestro mundo y la vieja Europa están viviendo el peligroso rebrote del fascismo, el antisemitismo, la exclusión y la intolerancia. Hoy más que nunca, debemos impulsar y promover aquellos valores por los que nuestros republicanos y republicanas, lucharon, sufrieron y muchos murieron.

Queremos denunciar también que las víctimas de esta barbarie fueron muchas más de las deportadas, también lo fueron sus familias y su entorno, personas vinculadas con la historia del país, que sufrieron el exilio, la persecución y la deportación, y que esta situación dejó un vacío cultural, político y sindical, que significó una pérdida irrecuperable para las generaciones posteriores.

Y queremos poner de manifiesto que las víctimas de los campos nazis no lo fueron por azar, sino por su posición en defensa de la República, derrotada por las armas fascistas. Fueron enemigos de Franco y enemigos de Hitler y por esta condición acabaron siendo deportados a los campos del Reich. Su reconocimiento debe comportar la identificación de los culpables. Su deportación no hubiera sido posible sin el abandono del régimen colaboracionista de Vichy y sin la aquiescencia, por parte de la Dictadura franquista, en el que los prisioneros de guerra de los alemanes fueran puestos en manos de la Gestapo y calificados como apátridas.

Una culpabilidad de la Dictadura franquista que se extendió a lo largo de 40 años, con la estigmatización de los vencidos en la guerra y sus familias, al negar los derechos morales y materiales a los antiguos deportados ya las familias y en impedirles constituir una asociación para su amparo, en contraste a lo que sucedía en la mayoría de países de Europa.

Nos quedan pendientes deberes con la historia y la memoria, existe todavía un desconocimiento del alcance de la deportación republicana, y una falta de integración de su trayectoria con la historia de España y Europa, como resistentes a la ocupación nazi en Francia y también como luchadores antifranquistas.

En esa fecha, honramos a los deportados

y deportadas y renovamos su compromiso "Nunca más". Recordemos para no olvidar, para prevenir y para denunciar.

Y por favor, háganme, hagámonos un favor. Dentro de poco tiempo tendremos elecciones en Cataluña, municipales y al Parlamento. Estemos alerta, impidamos que los fascistas entren en nuestras instituciones. No queremos fascistas ni en los ayuntamientos, ni en el Parlamento ni en ninguna parte. Fascismo Nunca Mas.

Gracias y ¡Viva la República !

Enric Garrigas

En esta ceremonia, la AAGEF-FFI fue representada por Ramón San Geroteo, vicepresidente y delegado por *Catalunya*.



Joan Molet, vocal de la Amical de Mauthausen, presentando en un colegio catalán sus tíos abuelos, Conrad y **José MIRET MUSTÉ**. Este último fue deportado a Mauthausen y asesinado allí.

Début août 2014, une délégation de l'AAGEF-FFI (Pepita León, Raymond et Rosina San Geroteo) a participé à une visite des camps d'extermination de Majdanek et Auschwitz (Pologne) organisée par **Triangle Blau** (association de Figueres, Catalunya). Tous restèrent écoeürés, horrifiés, sans voix...

Pour la Journée Internationale des Femmes (8 mars) de l'année de la Libération des camps nazis, Raymond a réalisé l'oeuvre représentée ci-dessous.

Nos mères jamais ne meurent !

Depuis toujours l'apprentissage de l'émancipation a exigé bien des sacrifices. Les femmes déportées furent trop longtemps les oubliées parmi les oubliés des camps de la mort et combien me semble-t-il nécessaire aujourd'hui de vous rappeler leur sacrifice 70 ans après la libération des camps nazis.

Quand on observe ce tableau de composition nous pourrions à première vue penser qu'il porte en lui un message macabre fort de ce discours beuglé à

Berlin le 31 janvier 1941 par un Führer conquérant, idéologie pétinant les drapeaux de nos Républiques espagnole et française, exhibant une valise juive et l'étoile de David jetées à terre annonçant une terreur effroyable. Puis en marge, ces 8 jeunes femmes souriantes, observant du haut de leur sacrifice l'autre martyr qui, sortant du monde de la nuit, sera libérée en mai 1945. Elle est entourée de fleurs cueillies sur place qui défient l'horreur de ce lieu et est assise sur des gravats fait de brique, pierre et béton, rebuts arrachés en août 2015 sur le dernier crématoire d'Auschwitz Birkenau.

Les sourires de ces femmes scellés au fin fond de ce lieu maudit m'ont à la fois ébranlé et captivé, j'ai dès lors voulu interpréter ce que j'ai lu sur leurs lèvres, un message d'espoir et de vitalité car dans un sens il n'y a pas de mort, oui, *les morts ne sont vraiment morts que lorsque les vivants les ont oubliés*. Je sens leurs vies si près de moi, leurs regards me souriant comme pour me dire que leur tragique mise à mort n'est qu'une parenthèse cruelle, elle doit rester l'héritage qu'il appartient à tous de faire circuler aux générations suivantes montrant leurs pas dans la boue, mesurant l'esprit de résistance, la solidarité et la culture qui seront pour ces femmes les seules armes pour défier les nazis, sachant ô combien elles étaient là pour mourir. Récemment d'autres vétérans républicains nous ont quittés et, comme il est naturel, ceux qui restent sont envahis par la tristesse, leurs cœurs saignent un moment, pourtant nous ne devons pas manifester de mélancolie oppressante car, comme pour ces femmes sacrifiées, le souvenir et le témoignage de nos pairs resteront gravés à jamais dans les devoirs et dans les cœurs de chacun d'entre nous.

Raymond San Geroteo



« Train Fantôme » : le site de la Fondation pour la Mémoire de la Déportation a été mis à jour

Dans le bulletin n° 114 (30 juin 2009, p. 11 : « Chantiers de recherche ») nous révélions que plusieurs dizaines des déportés du sinistre « Train Fantôme »⁽¹⁾ n'apparaissaient ni dans le *Livre-Mémorial des déportés de France arrêtés par mesure de répression* (édité en 2004 par la Fondation de la Mémoire de la Déportation, FMD, ouvrage accessible par internet), ni dans le *Libro Memorial – Españoles a los campos nazis* (2006, Ministerio de Cultura, Madrid), ni sur le site de l'Amicale des Déportés du Train Fantôme.

Dans le n° 115 (30 septembre 2009), nous avons publié les noms, dates et lieux de naissance de 64 déportés oubliés. En janvier 2010, nous avons déposé auprès de la FMD un mémoire circonstancié, concernant à ce stade 68 personnes. Nous donnions très précisément les cotes d'archives qui prouvaient que ces 68 personnes avaient été extraites le 30 juin 1944 du camp de concentration du Vernet (occupé par les Allemands depuis 3 semaines) afin d'être embarquées dans le convoi parti de Toulouse le 3 juillet, celui nommé ensuite « Train Fantôme ».

Nous avons signalé à la FMD, qu'il convenait de corriger la présentation de ce convoi dans le *Livre-Mémorial*, car, comme en témoigne l'image ci-contre, en haut, le « Train Fantôme » était erronément déclaré : « parti de Bordeaux le 9 août 1944 ».

En septembre 2012, le mémoire remis à la FMD a été validé par le groupe universitaire chargé de l'assister. Le 17 juillet 2014, le responsable de ce groupe nous a annoncé (voir bulletin n° 135, 30 septembre 2014, p. 3), une mise en ligne prochaine. La promesse a été tenue en date du 24 octobre 2014.

Sur l'image ci-contre, en bas, on voit que l'effectif des hommes est porté maintenant à 660 (auparavant, image du haut : 592) ; naturellement : **les 68 nouvelles identités sont désormais accessibles**. On note que l'effectif des Espagnols est porté à 259 (auparavant : 221), celui des évadés à 160 (auparavant 92). La page-titre du convoi a été corrigée (une erreur demeure ailleurs).

Oui, l'Histoire, c'est comme la terre : elle appartient à ceux qui la travaillent... Creusons encore.

Merci à nos partenaires de la FMD, Arnaud Bouligny et Vanina Brière, ainsi qu'aux militants de l'AAGEF-FFI et des associations amies (*Amicale du Vernet*, *Amicale du Train Fantôme*) qui ont contribué à la démarche d'investigation et de divulgation : publications, réunions-débats, manifestations.

A l'heure actuelle pour le même « Train Fantôme », on peut estimer qu'il reste à enregistrer au moins une cinquantaine de déportés oubliés (non extraits du Vernet, mais des prisons de Toulouse et de Bordeaux). Nous avons engagé un semblable travail d'exhumation pour d'autres convois moins connus.

Charles et Henri Farreny

⁽¹⁾ Site recommandé : lesdeportesdutrainfantome.org ■ Ouvrage recommandé : *Cahier Espagne au Cœur*, n° 4, avril 2011 : « Prisonniers du camp du Vernet d'Ariège déportés vers l'Allemagne via le Train Fantôme, absents des registres publics de la Déportation » (voir : espana36.voila.net/cuadernos) ; y figure une liste précise des 422 derniers prisonniers du Vernet (403 déportés).

Lunes 16 de marzo, por iniciativa de la Amical de Mauthausen y otros campos, el Parlament de Catalunya ha organizado un nuevo acto conmemorativo del 70 aniversario de la liberación de los campos nazis (ver aquí p. 2 : relato del acto del 26 de enero).

José MARFIL PERALTA
Barcelona 16/3/2015



Delante alumnos de diferentes institutos, ha hablado **José MARFIL** (miembro de la Amical de Guerrilleros en Pirineos Orientales). Hemos presentado su libro (*J'ai survécu à l'enfer nazi*) en el boletín n° 104 (2006) Su testimonio aparece también en el reciente libro de Montserrat Llor : *Vivos en el averno nazi* (Crítica, 2014).

 Titre et table récapitulative JUSQU'AU 24 octobre 2014 FONDATION POUR LA MEMOIRE DE LA DEPORTATION		
LIVRE MEMORIAL	ETUDE LIEUX INTERNEMENT	CENTRE DOCUMENTAIRE
LE "TRAIN FANTÔME" PARTI DE BORDEAUX LE 9 AOÛT 1944 (I.261.)		
Effectif recensé :		
Hommes	592	90.24%
Femmes	64	9.76%
Situations :		
Rentrés de déportation	223	33.99%
Décédés	244	37.2%
Evadés durant un transport ou en deportation	92	14.02%
Situations non connues	83	12.65%
Disparus en déportation	9	1.37%
Libérés par les autorités allemandes	5	0.76%
Nationalités :		
F	283	43.14%
E	221	33.69%
I	65	9.91%

 Titre et table récapitulative DEPUIS le 24 octobre 2014 FONDATION POUR LA MEMOIRE DE LA DEPORTATION		
LIVRE MEMORIAL	ETUDE LIEUX INTERNEMENT	CENTRE DOCUMENTAIRE
TRANSPORT PARTI LE 3 JUILLET 1944 DE TOULOUSE ET ARRIVÉ LE 28 AOÛT 1944 AU KL DACHAU		
Effectif recensé :		
Hommes	660	91.16%
Femmes	64	8.84%
Situations :		
Rentrés de déportation	225	31.08%
Décédés	246	33.98%
Evadés durant un transport ou en deportation	160	22.1%
Situations non connues	81	11.19%
Disparus en déportation	8	1.1%
Libérés par les autorités allemandes	4	0.55%
Nationalités :		
F	290	40.06%
E	259	35.77%
I	71	9.81%

Avis de recherche

Notre ami Michel Latre, membre de l'AAGEF des Pyrénées Atlantiques et des Landes, et du *Círculo Republicano de Huesca*, cherche à entrer en contact avec d'éventuels descendants de **Feliciano LATRE ARASANZ**, né le 9 septembre 1908 à Castellazo (Huesca), ayant vécu à Saint-Vivien du Médoc (Gironde), décédé en 2000 à Pessac (Gironde), déporté à Mauthausen le 19 décembre 1941 sous le matricule n° 4680.

Contacts : Michel Latre, 31, avenue des Fleurs, 64170 ARTIX
latre.michel@orange.fr, 05 59 83 38 77, 06 08 82 61 86

Nos lecteurs le savent bien : les camps de **prisonniers** où furent parqués, sans jugement, durement et longtemps, la plupart des réfugiés républicains espagnols et d'autres « indésirables » français et étrangers, étaient dénommés « camps de concentration » par Albert Sarraut, ministre de l'Intérieur de la 3^e République qui les fit ouvrir en 1939.

Des camps de concentration en France ? Oui, dès la Grande Guerre !

Ouvrir ou rouvrir... car la 3^e République avait déjà créé des « camps de concentration » pendant la guerre de 14-18, pour y **enfermer** des populations « à surveiller » ; en 1995, Jean- Claude Farcy a publié une étude solide sur le sujet : voir image ci-dessous ; 1914 - 1939 : à 25 ans d'écart, même arbitraire, même inhumanité, contre des étrangers considérés globalement et *a priori* comme suspects...

Dans *La France des camps – L'internement 1938-1946*, paru en 2002, Denis Peschanski déclare (p. 74) : « Grâce à Jean-Claude Farcy, on connaît désormais avec précision l'histoire des camps d'internement en France pendant la Première Guerre Mondiale. » ; mais, contre toute attente, il ne présente pas d'argument en faveur de cette inopinée substitution : *camps d'internement* au lieu de *camps de concentration*.

Changer le nom des camps de concentration, volonté déjà de l'État Français

Nos lecteurs le savent bien : en 1939, la police, l'administration, les journaux, les prisonniers, tous parlaient de *camps de concentration*. Par contre, il est très peu connu, qu'en date du 10 janvier 1941, le ministre de l'intérieur de Vichy, Marcel Peyrouton, a adressé une circulaire aux préfets, recommandant l'abandon de la dénomination *camps de concentration*, sauf pour trois lieux : le camp du Vernet d'Ariège, celui de Rieucros (Lozère) et la prison de la Petite Roquette à Paris.

Pourquoi cette volonté pétainiste de réviser le vocabulaire ?

Parce que, déjà à cette époque, début 1941 (NB : un an et demi avant les déportations massives de juifs depuis la France vers les camps d'extermination du Reich) **les camps de concentration français avaient mauvaise presse à l'étranger**.

Des documents d'archives, émis en juin 1940, avant l'accession de Pétain au pouvoir, indiquent que des dénonciations des camps de concentration français et des demandes d'intervention ont été adressées aux autorités américaines et mexicaines, au Vatican, à des associations humanitaires... Des témoignages émanant d'*internés* (= des prisonniers !) ont été publiés en Suisse, en Grande-Bretagne, aux USA... D'autres documents d'archives, émis par la police de Vichy en août 1940, font état de lettres² adressées par le secrétaire en France du *Movimiento Libertario Español* (MLE) à un correspondant new-yorkais, afin de dénoncer la brutalité qui sévit dans les *camps de concentration français*. Est particulièrement épinglé celui d'Argelès-sur-Mer ; à la suite de protestations

en juillet 1940 contre des bastonnades, commence une série de rapatriements collectifs forcés vers l'Espagne.

Il n'est pas dans l'intérêt du gouvernement de Vichy que l'opinion publique internationale se mobilise contre lui, spécialement l'opinion publique aux USA (NB : en janvier 1941, les USA ne sont pas disposés à entrer en guerre). C'est dans ce contexte qu'est décidée officiellement la réduction de l'usage de *camps de concentration* : **il s'agit de faire oublier une réalité en changeant son étiquette**.

Échec de la volonté vichyste de dissimulation

Néanmoins, « camp de concentration » fut employée bien après janvier 1941, comme l'attestent quantité d'archives ; ainsi, la dénomination apparaît encore en 1944 dans des en-têtes de documents administratifs, concernant les camps de Noé, du Récébédou, de Septfonds, de Gurs, de Saint-Sulpice... (outre Le Vernet, bien évidemment).

Plutôt qu'avalier des édulcorants, mieux comprendre les mots d'antan

Soixante-seize ans après l'Exode espagnol, nulle étude d'ensemble n'a été menée à bien pour évaluer la pénibilité de ces camps, en particulier pour évaluer la mortalité, en relation avec les conditions d'« hébergement », de nourriture, d'hygiène et de soins. Il convient de considérer le déracinement, l'enfermement arbitraire et *sine die*, les humiliations, les brutalités. Il convient de considérer que, poursuivis sous Pétain, les **camps de concentration français** devinrent aussitôt des **antichambres vers les camps de concentration et d'extermination du Reich**.

Les vrais mots de l'Histoire, il faudrait les abandonner ? **Camps de concentration, campos de concentración**, cette dénomination gravée par mille tampons, mille barbelés, mille douleurs, est indissociable d'un vécu collectif autant que personnel, irrécusable et inaliénable. Cette dénomination, authentique, est devenue un *lieu de mémoire* au sens introduit par Pierre Nora ; davantage même : **un lieu d'histoire**³.

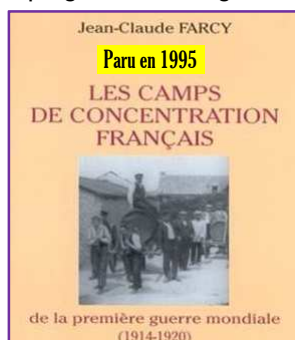
Plutôt que de collaborer à travestir l'Histoire, travaillons à **mieux connaître**, en ampleur et profondeur, ce que désignaient les mots d'antan.

Henri Farreny

¹ Voir nos bulletins n° 107, p. 5 et n° 108, p. 1 (2007). Aussi : *Nouveaux regards sur les Républicains espagnols*, Charles et Henri Farreny, *Cahier Espagne au coeur* n° 1, p. 8-11 (2011). Ici version reprise du n° 131, p. 8 (2013).

² Lettres citées dans : *Repatriaciones colectivas forzadas hacia la España franquista en 1939-1940. Primeras observaciones*, Charles et Henri Farreny, *Cahier Espagne au coeur* n° 3, p. 7 et 8, avril 2011 ; communication présentée au *Seminario Desplazamientos forzosos y exilios a l'Europa del siglo XX* (MUME : Museu Memorial del Exiliu y Universidad de Perpignan), La Jonquera, 22/10/2010 ; la traduction française est parue dans les actes publiés en septembre 2012 aux éditions Talaia, p. 95-111.

³ Pour Pierre Nora, *La Marseillaise* ou la *Fête du 14 juillet*, sont des *lieux de mémoire*. Sur ce thème, la FACEEF a organisé un colloque à Paris, en octobre 2011. La communication présentée au nom de AAGEF-FFI était intitulée : *Lieux et histoire des résistants républicains espagnols* (bulletin n° 124, 31/12/2011).



Document de Narcis Falguera, ex prisonnier au Barcarès, ex président de l'AAGEF (déjà publié dans le bulletin n° 108, 2007)

A l'initiative de FFREEE (Filles et Fils de Républicains Espagnols et Enfants de l'Exode), au terme de négociations avec la mairie du Barcarès, la plaque représentée ci-contre devait être posée sur un mur de la gare qui desservait le camp de concentration du Barcarès.

Peu avant l'acte prévu (21 février), nos amis apprenaient, que la mairie refusait la pose en raison de l'emploi de la dénomination « **camp de concentration du Barcarès** ». Cette volonté d'occulter l'Histoire authentique est inadmissible. La nouvelle de cette censure a suscité l'indignation générale.

L'AAGEF-FFI renouvelle à FFREEE sa fraternelle solidarité. Tous ensemble nous continuerons de **dire l'Histoire telle qu'elle fut**, tant avec ses ombres qu'avec ses lumières.

En 1939,
cette école était une gare

Après avoir été fermée, elle fut remise en service en février 1939 pour les besoins de la construction du **camp de concentration du Barcarès** où furent internés près de 63 000 républicains espagnols venus trouver refuge en France.
Ils venaient de s'affronter aux armées de Franco soutenues par l'Allemagne nazie et l'Italie fasciste.
Cette plaque est un hommage à leur combat pour les valeurs républicaines de Liberté, Egalité, Fraternité

Figure de premier rang de la Résistance espagnole en France : **Victorio VICUÑA FERRERO (Julio ORIA)**



Victorio VICUÑA FERRERO, né le 21 mai 1913 à Oria (aujourd'hui Lasarte-Oria, Guipúzcoa, près de Donostia, ex San Sebastián) a été un des pionniers, puis un des principaux cadres de la Résistance espagnole en France.

Dès 14 ans il travaille dans une usine textile de sa ville natale. Il milite à l'UGT (*Unión General de Trabajadores*) et dans les *Juventudes Socialistas*. Pour faits de grève il est plusieurs fois emprisonné (Tolosa, Ondaretta, Fuerte de Guadalupe). Il participe activement aux mouvements de solidarité qui s'expriment au Pays Basque envers l'insurrection des Asturies. Poursuivi, pour éviter le passage en Conseil de Guerre, il fuit vers la France en mars 1935.

Il rentre clandestinement en Espagne début février 1936 à la veille des élections qui donnèrent la victoire au *Frente Popular*. En avril 1936, lorsque les *Juventudes Socialistas* et les *Juventudes Comunistas* fusionnent, il s'engage dans les *Juventudes Socialistas Unificadas* (JSU). Simultanément il doit commencer (avec retard !) son service militaire à Logroño.

Le soulèvement fasciste du 18 juillet 1936, le surprend en zone rebelle. Pour ne pas servir les factieux, il plonge plusieurs mois dans la clandestinité ; en mars 1937 il se voit obligé d'intégrer l'armée franquiste mais en déserte, dès que possible, soit en juin 1937.

Accueilli côté républicain, il est envoyé à Santander pour une formation d'officier-artilleur. Les forces républicaines étant débordées par les fascistes, il embarque vers la France sur un cargo-charbonnier. Après moultes péripéties, il rentre en Catalogne le 28 octobre 1937.

En décembre 1937 il est Commissaire politique au sein des unités de défense anti-aérienne de Barcelone, parmi lesquelles il combat jusqu'au 23 janvier

1939. Avec son unité d'artilleurs, ils battent en retraite et passent la frontière française le 8 février 1939.

Enfermé dans les camps de concentration français du Roussillon puis à Gurs, il est enrôlé en janvier 1940 dans la 184^e *Compagnie de Travailleurs Étrangers*.

Pour avoir participé à un mouvement contre l'exploitation et les mauvais traitements, ils sont trois "meneurs" à être durement battus et emprisonnés plusieurs semaines à Montreuil-Bellay puis près de Saumur (Maine-et-Loire).

Lors de la *Débâcle*, leurs gardiens les ayant abandonnés, ils recouvrent la liberté et parviennent à Bordeaux le 19 juin 1940. Des gendarmes les arrêtent et les transfèrent à Lalande (Dordogne). Maltraités à nouveau, ils s'évadent, le 19 octobre 1940, mais sont interceptés, emprisonnés à Bergerac puis au camp de concentration de Mauzac (Dordogne).

Au bout d'un an, le 25 novembre 1941, avec deux compagnons, ils attaquent leurs gardes, les désarment, et s'enfuient vers l'Ariège qu'ils atteignent au prix de mille difficultés.

Devenu militant communiste, toujours animé par une volonté unitaire, **Victorio VICUÑA** soutient la formation et le développement de comités de la *Unión Nacional Española* (la UNE) mouvement politique pluraliste.

La construction de la UNE s'accompagne de la formation de groupes armés coordonnés sous le nom de : *XIV Cuerpo de Guerrilleros Españoles en Francia*.

Au printemps 1942, en Ariège, **Victorio VICUÑA** devient, sous le pseudonyme de **Julio ORIA**, le premier chef du groupe de combat désigné ensuite comme : 3^e *Brigade de Guerrilleros d'Ariège* ; l'un de ses compagnons alors est **Vicente LÓPEZ TOVAR**.

A la même époque, l'état-major du *XIV Cuerpo*, commandé par **Jesús RÍOS**, s'installe en Ariège. **Victorio VICUÑA** est organisateur et acteur des attentats en Ariège et en Espagne franquiste, notamment à l'automne et à l'hiver 42-43.

Lorsque, fin avril 1943, la police pétainiste arrête une cinquantaine de guerrilleros d'Ariège et démantèle ainsi l'état-major du *XIV Cuerpo*, **Victorio VICUÑA** doit fuir. Il est chargé d'organiser une autre unité

de guerrilleros dans les Basses-Pyrénées, qui prend le nom de 10^e *Brigade de Guerrilleros des Basses-Pyrénées*.

A sa tête il combat jusqu'à la Libération du sud de l'Aquitaine. Entretemps, en mai 1944, le *XIV Cuerpo* est admis directement au sein des *Forces Françaises de l'Intérieur*, comme formation spécifiquement espagnole dénommée : *Agrupación de Guerrilleros Españoles* (AGE).

A l'automne 1944, **Victorio VICUÑA** est l'un des organisateurs de la *Ofensiva de los Pirineos* décidée par la AGE, sous l'égide de la UNE : dix mille guerrilleros espagnols pénètrent en Espagne tout le long de la chaîne des Pyrénées, dont un tiers via le Val d'Aran sous le commandement de son compagnon de 1942-43 : **Vicente LÓPEZ TOVAR**.

En décembre 1944, il repart lutter en Espagne. Via Barcelone puis Madrid, il rejoint Bilbao en mars 1945. Pendant 3 ans encore il participe à la lutte armée, en Biscaye puis vers Santander et les Picos de Europa, et enfin dans la région entre Ciudad Real et Cordoue.

Pour son activité de Résistance en France, **Victorio VICUÑA**, a reçu, en qualité de lieutenant-colonel FFI, la *Médaille de la Résistance Française* le 3 août 1946 et la *Croix de Guerre 1939-1945*, avec étoile de bronze, le 17 août 1946 ; pour cette dernière occasion, le général de Corps d'Armée **BERGERON**, commandant la 5^e Région Militaire, signa la citation suivante :

"Officier d'une haute valeur morale. Courageux et intrépide, partout présent dans les attaques contre l'ennemi. A fait l'admiration de ses hommes partout où il s'est trouvé, en particulier lors des attaques des 12 au 21 février 1944 et antérieurement le 28 janvier, attaquant avec 5 hommes un car d'aviation allemand, tuant 4 occupants et en blessant 4 autres."

Victorio VICUÑA a été l'un des fondateurs, en 1976, de l'*Amicale des Anciens Guerrilleros espagnols en France - Forces Françaises de l'Intérieur*. Jusqu'à sa mort, en 2001, il a milité pour que soit connue et reconnue l'histoire des guerrilleros espagnols.

HF

Respecter Pablo SÁNCHEZ, guérillero MORT POUR LA FRANCE lors de la Libération de Bordeaux

Voici 6 mois, notre bulletin n° 135 annonçait le résultat des démarches accomplies en faveur de **Pablo SÁNCHEZ**. Par lettre du 3 septembre 2014, la directrice nationale de l'ONAC a informé "Mme Laure GARRALAGA LATASTE, Amicale des anciens guérilleros espagnols en France" que, "compte tenu des nouveaux éléments d'information" (dossier AAGEF-FFI + entretiens), elle accordait la mention **MORT POUR LA FRANCE**.

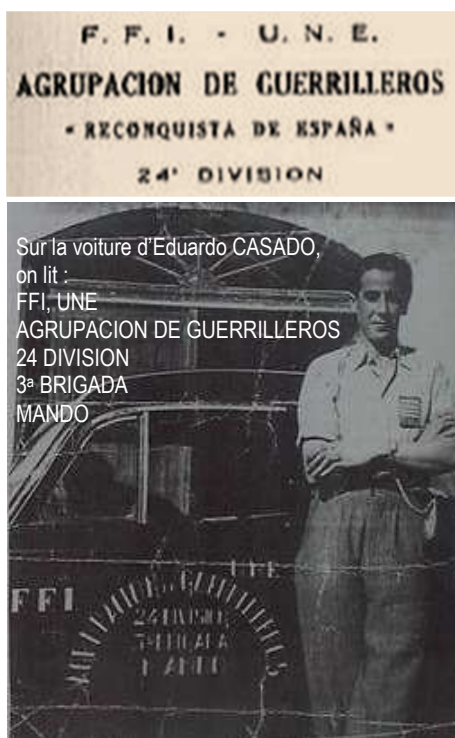
Pablo SÁNCHEZ, combattant de la 31^e Brigade de guérilleros espagnols, est tombé le 27 août 1944 à Bordeaux sous le feu ennemi, alors qu'il participait à une action tendant à empêcher la destruction du Pont de pierre, miné par les Allemands. Le lendemain, la ville était libérée. Le 30 août, un gigantesque cortège suivit les obsèques de Pablo.

La 31^e Brigade (auparavant : 3^e), conduite par **Eduardo CASADO**, était une composante de la 24^e Division de la Agrupación de Guerrilleros Españoles (FFI-UNE) commandée par **Mateo BLÁZQUEZ** (comandante Marta : voir bulletins n° 112 et 124).

L'AAGEF-FFI de Gironde, avec l'appui des autres associations d'anciens combattants (ANACR, UDAC, anciens du Front du Médoc), de nombreuses associations "civiles", et l'accord d'**Ángel VILLAR**, unique témoin survivant, a proposé à la Ville de Bordeaux d'ériger une stèle ainsi libellée :

**La Ville de Bordeaux rend hommage à
PABLO SÁNCHEZ
combattant de la 24^e Division
de Guérilleros Espagnols (FFI-UNE)
MORT POUR LA FRANCE
le 27 août 1944
en défendant le Pont de pierre**

Ce libellé dit très justement l'essentiel. Le 1^{er} document ci-dessous est un **en-tête de courrier émis par la 24^e Division**. Le 2^e montre **Eduardo CASA-DO** devant son véhicule de commandement.



En total désaccord avec les anciens combattants, une association locale, *Ay Carmela*, a tenu à présenter seule, à la mairie de Bordeaux, un autre libellé caractérisé par : 1) l'absence de la mention **MORT POUR LA FRANCE**, 2) l'absence du sigle **UNE** (*Unión Nacional Española* reconnue par les FFI comme entité de la Résistance), 3) l'absence

de référence à la défense du Pont de pierre, 4) une référence étrangement appuyée à une certaine *Junta Española de Liberación* (JEL).

A la demande d'*Ay Carmela*, un historien bordelais, M. Godicheau, a cru bon d'écrire à la mairie de Bordeaux : "la proposition de stèle produite par « Ay Carmela » et « Caminar » est tout à fait raisonnable, sobre et respectueuse de la vérité historique." **TAIRE que Pablo SÁNCHEZ a été déclaré MORT POUR LA FRANCE, est-ce raisonnable et respectueux de la vérité historique ?** Dans ce même courrier, diffusé publiquement par *Ay Carmela*, M. Godicheau affirme que **Pablo SÁNCHEZ** "appartenait vraisemblablement à l'organisation JEL". Voilà qui n'est pas sérieux, surtout venant d'un universitaire, car la *Junta Española de Liberación* a été créée **2 mois APRES** la mort de **Pablo SÁNCHEZ** : voir document en bas à gauche.

Ay Carmela a jugé bon de diffuser publiquement, aussi, une lettre de Mme Dreyfus-Armand adressée à la mairie de Bordeaux. Comme M. Godicheau, cette dame n'objecte rien quant à l'absence de la mention **MORT POUR LA FRANCE !!!** Comme lui, elle tient absolument à ce que la plaque réfère à cette JEL qui n'a pourtant RIEN À VOIR AVEC LA RÉSISTANCE (voir ci-dessous) tandis que la UNE, résistante dès 1941 et dont les guérilleros étaient le bras armé, est ESCAMOTÉE.

Écrivant à la mairie de Bordeaux, cette dame se plaint que la mairie de Cahors (ville où elle signale habiter !) ait ignoré ses élucubrations tendant au retrait d'une plaque portant "hommage aux guérilleros", libellé qu'elle qualifie absurdement de "falsification de l'histoire". Triste aveuglement.

Acte de constitution du Comité en France de la «Junta Española de Liberación»:

«Les signataires de ce document, représentants légitimes en France des partis politiques et Organisations ouvrières qui, depuis le 9 Septembre 1944, font partie du Comité de Relations des Forces Démocratiques espagnoles, à savoir: Gauche Républicaine, Parti Socialiste Ouvrier Espagnol, Union Républicaine, Parti Républicain Fédéral, Mouvement Libértaire et les deux grandes Centrales syndicales, l'Union Général de Travailleurs (U. G. T.) et la Confédération Nationale du Travail (C. N. T.), considèrent comme un devoir impérieux dans ces moments décisifs pour l'avenir de notre pays, la constitution d'un organisme qui unifie et coordonne les efforts communs, sous le nom de «Junta Española de Liberación — Comité en France».

Cette Junta Espagnole de Libération, en rapport étroit avec la Junta constituée au Mexique et avec les organismes analogues qui dans le même but fonctionnent en Espagne, en Angleterre et en Afrique du Nord, constituera dans son ensemble la suprême autorité politique nationale, jusqu'à la formation du Gouvernement provisoire, et jouera plus tard, auprès de celui-ci un rôle assesseur.

Elle déclare solennellement que son but immédiat est le rétablissement du régime de Liberté, Démocratie et Justice de la République Espagnole, élue par le peuple dans le libre exercice de sa souveraineté, et la réinstauration de l'ordre juridique fondamental de celle-ci, qu'est la Constitution du 9 Décembre 1931 et des Statuts issus d'elle, dont la Junta proclame la validité, ainsi que celle de toutes les dispositions légales qui étaient en vigueur au mois de Mars 1939. Ce qui ne suppose pas le renoncement, de la part d'aucun des partis et organisations signataires, aux modifications de caractère politique et social que la transformation profonde du monde dans l'après-guerre rendra néces-

saies, et qui seront réalisées lorsque l'opinion espagnole pourra se manifester librement.

Les signataires proclament également leur adhésion fervente à la Charte de l'Atlantique, devise des Nations Unies, auxquelles nous adhérons depuis le 3 Septembre 1939, sans qu'ait faibli en aucun moment notre ferme désir de leur victoire, qui sera aussi la nôtre. Nous apportons à cette adhésion l'autorité qui nous donne le fait que la République Espagnole ait été la première victime des desseins des puissances totalitaires, et, notre Armée, celle qui livra sur le sol espagnol les premiers combats de la grande bataille que l'Humanité mène pour sa libération.

D'une façon simultanée, la Junta a la volonté de veiller à la défense des intérêts des réfugiés politiques et autres immigrés espagnols en France, auxquels elle recommande l'abstention de toute activité dans la politique intérieure de ce pays.

La Junta n'a des préjugés d'aucune sorte déterminés contre les partis ou organisations, qui peuvent par conséquent faire partie de celle-ci, à la seule condition d'avoir un caractère démocratique, et d'avoir agi dans ce sens pendant la guerre d'Espagne.

Elle veut, pour finir, rendre respectueusement hommage au Gouvernement provisoire de la République Française, et affirmer son admiration sincère pour les Armées des Nations Alliées.

A Toulouse, le 23 Octobre 1944. — Pour la Gauche Républicaine, MALDONADO, AYENSA, COLLADO. — Pour l'Union Républicaine, GASSET, LACASTA, Dt. BOYA. — Pour le Mouvement Libértaire, MERINO, CHUECA, MALSANS. — Pour le Parti Socialiste Ouvrier Espagnol, DE FRANCISCO, LLOPIS, VIZCAINO. — Pour le Parti Fédéral Républicain, Dt. MARTI FECED, REBOLLO. — Pour l'Union Général des Travailleurs, TOMAS, GOMEZ BELTRAN, JIMENO. — Pour la Confédération National du Travail, MOLINA, SENER.»

Le document ci-contre, daté (juste au dessus des signatures) du **23 octobre 1944**, témoigne que la *Junta Española de Liberación* (JEL) n'a strictement **aucune préoccupation en rapport avec la Libération de la France, ni celle qui est déjà réalisée, ni celle qui reste à faire.**

La JEL va jusqu'à recommander aux Espagnols "l'abstention de toute activité dans la politique intérieure de ce pays" !

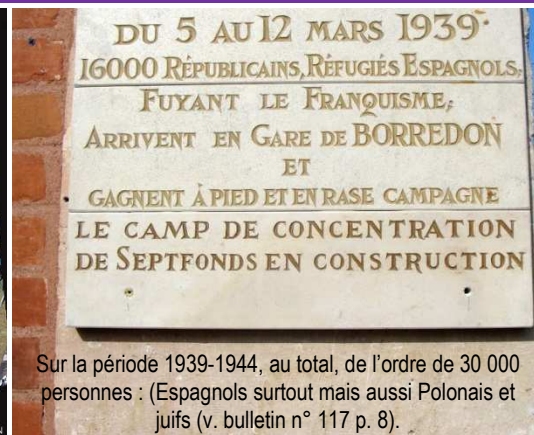
Par contraste avec la JEL, la 24^e Division de Guérilleros Espagnols FFI-UNE, après sa contribution à la Libération de Bordeaux (dont mort de **Pablo SÁNCHEZ**) a poursuivi la lutte contre les Allemands (Pointe de Grave et Front du Médoc).

On note que les signataires du document n'ont qu'un souci : s'autoproclamer représentants des Espagnols de France au sein d'une future et hypothétique "suprême autorité politique nationale".

Sans état d'âme, ils affirment représenter la CNT, l'UGT, le PSOE, la Unión Republicana, la Izquierda Republicana, alors qu'à cette époque (octobre 44) toutes ces formations sont coupées en deux.

Respecter **Pablo SÁNCHEZ** exige la mention de son unité : **24^e Division de Guérilleros Espagnols (FFI-UNE)**. La JEL n'a rien à y voir.

9^e marche, de la Gare de Borredon au Mémorial du camp de concentration de Septfonds (82)



A l'invitation de *Mémoire de l'Espagne Républicaine en Tarn-et-Garonne* (MER 82), 200 personnes se sont retrouvées le 7 mars 2015 à Borredon afin de rendre hommage à tous ceux qui furent débarqués ici pour être enfermés dans le camp de concentration de Septfonds situé 6 km plus loin.



Galleries photos : voir les de sites MER 82 et Espagne au cœur

Grâce aux démarches de MER 82 puis du CIIMER et amis UN PATRIMOINE INTERNATIONAL SAUVEGARDÉ ET RECONNU

La souscription, lancée en mai 2009, complétée par un emprunt (120 000 €, cautionné par la commune de Montalzat)*, a permis d'acheter la Gare en mai 2011 et engager les aménagements.

Parallèlement, MER 82 a obtenu l'inscription au Patrimoine Historique et Culturel de la France de : 1) la Gare, 2) le Mémorial de Septfonds et 3) le Cimetière des Espagnols.

Grâce à la création du Centre d'Interprétation et d'Investigation de la Mémoire de l'Espagne Républicaine, la Gare de Borredon, lieu emblématique à proximité d'autres vestiges significatifs, dont la tombe du président Azaña, est devenue un carrefour pour mieux étudier et divulguer l'histoire de nos parents, leurs idéaux et leurs combats. Aujourd'hui, 47 associations (de France, Espagne, Belgique, Maroc) sont membres du CIIMER.

Joseph González, président du Comité d'Animation

* Merci à M. le maire et à son équipe pour leur républicaine solidarité.

POUR SOLDER L'EMPRUNT D'ACHAT DE LA GARE ET L'AMÉNAGER, LA SOUSCRIPTION CONTINUE !

En 2009, la souscription publique a recueilli 36 790 € puis 17 570 € en 2010. En 2011 nous avons reçu 10 035 € en dons. En 2012 : 17 432. En 2013 : 16 876. En 2014 : 13 770. Soit un total, au 31 / 12 / 2014, de 112 563 € issus de la générosité et de la solidarité populaires.

Pendant la même période, nous avons reçu 39 878 € en subventions (1 078 du Crédit Mutuel, 4 800 de la Mairie de Montalzat, 10 000 de la députée-maire de Montauban (Mme Barréges), 11 000 de la Communauté de Communes « Pays de Quercy », 13 000 du gouvernement espagnol). Nous remercions les personnalités et institutions qui respectent ici, concrètement, la Mémoire et l'Histoire des Républicains espagnols, en même temps qu'elles servent efficacement le Patrimoine Historique et Culturel de la France... et de l'Espagne !

L'achat de la Gare a coûté 160 000 € (frais d'acte compris). Depuis l'inauguration de la gare, le 7 avril 2012, jusqu'au 31 / 12 / 2014, nous avons réalisé pour 40 608 € de travaux. A compter du 1/1/2015, pour rembourser l'emprunt nous devons payer encore 104 940 €, soit 746 € par mois jusqu'au 5 avril 2031.

Amis qui lisez ceci, merci de nous aider encore.

Pour ce faire, vous pouvez :

ou bien autoriser un prélèvement mensuel (que vous pourrez interrompre à votre guise) ; dans ce cas veuillez demander un formulaire d'autorisation à l'adresse : Sidonie Bakeba - Les Bouyssies, Notre-Dame - 82600 Verdun-sur-Garonne, ou via : sbakaba@gmx.fr ;

ou bien envoyer (même adresse) un chèque, libellé à : CIIMER. Quel que soit le mode de soutien choisi, un reçu fiscal vous permettra de récupérer 66 % du don sur le montant de votre impôt sur le revenu.

Sidonie Bakeba, trésorière du Comité d'Animation

Gare de Borredon - C.I.I.M.E.R. Lieu de mémoire



De telles flèches et des panneaux de grande taille seront prochainement installés aux alentours de la Gare.

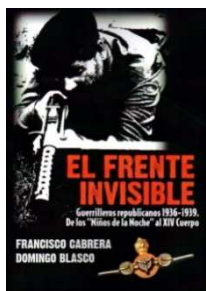
Le CIIMER a été officiellement créé le 2 juillet 2011. Il comprend un Comité d'Animation et un Conseil de Pilotage.

Celui-ci s'est réuni dimanche 8 mars, au lendemain de la 9^e Marche Borredon-Septfonds ; un nouveau bureau a été élu à l'unanimité : Carmen Negrin est désormais présidente et Henri Farreny secrétaire.

El frente invisible – Guerrilleros republicanos 1936-1939

De los « Niños de la Noche » al XIV Cuerpo

Francisco CABRERA y Domingo BLASCO, Silente, www.silente.es, 2013



Cet ouvrage réunit énormément d'informations inédites concernant l'ensemble des unités de combattants républicains chargées d'agir à l'arrière des troupes franquistes, tout au long de la guerre d'Espagne. Beaucoup de nos lecteurs connaissent la dénomination XIV *Cuerpo de Guerrilleros Españoles*. Cette unité d'élite fut officiellement constituée en février 1938, sous le nom de *Cuerpo de Ejército XIV* ou *XIV Cuerpo de Ejército*, (en récupérant le numéro XIV qui était celui du *Cuerpo de Ejército de Euzkadi* disparu en 1937).

Dès 1936, luttent des *guerrilleros milicianos*, *milicias de exploración y sabotaje*, *hijos de la noche* et autres groupes de *dinamiteros*, en Andalousie, Aragón, Estrémadure, autour de Madrid... En janvier 1937, le chef du gouvernement, **Largo CABALLERO**, approuve le *Proyecto de Servicio Especial en los intervalos de la primera línea propia y en la zona de retaguardia enemiga, con misiones de información, destrucciones y levantamiento en masa*. Ce projet est conduit par le lieutenant-colonel **Manuel ESTRADA MANCHÓN** (membre du *Partido Comunista de España*), assisté notamment par le Soviétique **Haji-Omar MAMSUROV** (alias : lieutenant-colonel Xanthi).

Les auteurs décrivent l'organisation et le déploiement des très diverses composantes de ce *Servicio Especial*, en Estrémadure (*Batallón de Guerrilleros*, *Guerrilleros Rojos*), en Andalousie (*Brigada Especial Ungría*), sur le Front du Tage (Talavera de la Reina, Toledo, Ciudad Real ; *Grupo Dinamitero Machuca*), sur le Front de Madrid (*Guerrilleros del Comandante Carrasco*), sur le Front de Guadalajara (*Grupo de Exploradores Sproguis*), en Aragón (*Servicio de Información y Enlace*, SIE), sur le Front Nord (*Batallón de Dinamiteros*).

De février 1938 à mars 1939, le chef du XIV *Cuerpo*, est **Domingo UNGRÍA GONZÁLEZ** (déjà *Inspector Jefe de las Unidades de Guerrilleros*, depuis septembre 1937). Ce singulier Corps d'Armée, composé pour une large part de volontaires, relativement bien instruits et équipés, est nettement plus petit que les autres. Entre février et octobre 1938, il croît de 2 000 à 9 200 hommes organisés en 6 Divisions : 48 puis 57°, 49-200°, 50-300°, 51-58°, 75°, 76°.

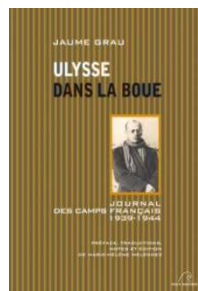
Plusieurs dizaines de pages sont spécifiquement consacrées aux opérations menées à bien ou intentées. Par exemple : l'attaque du Fort de Carchuna (Granada) en mai 1938 qui libère 300 prisonniers républicains. Lorsque les franquistes entrent à Barcelone, le 26 janvier 1939, la 75° Division fait sauter ponts et matériels ; la 76° résiste à proximité, dans la Sierra de Montserrat.

Cette publication est particulièrement bienvenue : grand merci aux auteurs et à l'éditeur. Concernant le XIV *Cuerpo* en France, en 41-44, on reste sur sa faim : les 4 pages dédiées appellent corrections et approfondissements.

Ulysse dans la boue

Journal des camps français 1939-1944

Jaume GRAU, Mare Nostrum, www.marenostrumeditio.com, Perpignan, 2014



Jaume GRAU i CASAS, né en 1896 à Barcelone, arriva, comme réfugié, à Cerbère le 4 février 1939. A partir du 6 février il fut trimballé de camp en camp, pendant 5 ans et demi. Parce qu'il souffrait d'une affection cardiaque, puis subit, en février 1940, un accident vasculaire cérébral, il ne fut requis ni pour les Compagnies de Travailleurs Étrangers (CTE) d'avant Pétain, ni pour les ultérieurs Groupements de Travailleurs Étrangers (GTE). Mais il dut supporter, successivement : Argelès (Pyrénées Orientales), Bram puis Montolieu et encore Bram (Aude), Argelès à nouveau, Récébédou (Haute-Garonne), Nexon et Sereilhac (Haute-Vienne) jusqu'en septembre 1943... Enfin, il fut assigné à résider au château de Tombouc (Lot-et-Garonne), jusqu'au 8 septembre 1944. Rentré en Espagne en 1948, il mourut en 1950 à Valencia. Il n'avait pas 54 ans.

Avant-guerre il travaillait comme employé. C'était un homme cultivé et ouvert au monde : anglophone, francophone et francophile, poète amoureux de la langue catalane et de l'esperanto, humaniste animé de valeurs républicaines. Entre autres œuvres, il avait réalisé, en espéranto, une anthologie de la poésie catalane. En 1934, étant secrétaire de la mairie de Sant Quintí de Mediona (Barcelone), dans le contexte répressif des *Fets d'Octubre* (Faits d'Octobre : mouvement parallèle à la révolte des Asturies), il fut emprisonné. Ce qui le conduisit à publier : « *Records de presó* » (Souvenirs de prison).

Préface, traductions, notes, édition : **Marie-Hélène MELÉNDEZ** – 580 p. 30 €

Tout au long de ses pénibles pérégrinations dans les *camps de concentration français* (c'est ainsi qu'il les désigne constamment), Jaume parvint à écrire, plusieurs centaines de textes ... Près de 300 nous sont proposés ici, en un volume pertinemment illustré et annoté... 580 pages, riches d'informations : des faits, des scènes, des portraits, des réflexions ; riches d'intelligence et de sagesse pétillantes. Dans la traduction française, le style est fluide, clair et agréable. On est captivé et on apprend beaucoup, depuis « *Le cadavre vivant* » ou « *Les gardes mobiles* » observés à Bram au printemps 1939, jusqu'aux « *Tristes spectacles* » en septembre 1944 après la Libération de Toulouse.

Correction des originaux (catalan, espagnol) : **Jordi Grau i Gatell**, petit-fils de Jaume

Dans « *Hommes en ruines* » (écrit en mai 1940), Jaume annonçait : « *un livre très hétéroclite, dans lequel se confondent compassion et humour [...] la description du spectacle de la douleur et son contrepoison* ». Après le dernier de ses « *Feuillets de calendrier* », daté du 21 septembre 1944, il épilogua ainsi : « *Des Français sans cœur m'auront laissé mourir de faim dans les camps, déjà bien avant la guerre et bien avant l'occupation allemande. Les morts sont les véritables victimes. Je ne suis pas en train de me plaindre de la faim, de la soif ou de la mort ; je me plains du crime qui a été commis contre ma liberté* ». ».

Vous voulez que l'histoire authentique et complète des républicains espagnols résistants soit connue et reconnue ?
Les vétérans nous le demandent : l'heure de la relève est venue. Soutenez notre action, rejoignez-nous

L'avènement de la II^e République espagnole, la guerre pour la défendre, la guerre antifasciste encore en France et sur les autres fronts, la lutte antifranquiste ici et là-bas, des décennies de courage et de dévouement pour la liberté

Vous voulez que l'histoire authentique et complète des républicains espagnols résistants soit connue et reconnue ?

Que vous soyez ou non descendant de républicain(s) espagnol(s) résistant(s), l'heure de la relève est venue :

Je, soussigné(e)..... né(e) le à.....
demeurant à.....

désire adhérer à l'Amicale des Anciens Guérilleros Espagnols en France - F.F.I.

Téléphone(s)..... Adresse internet.....
Profession..... Autre qualité.....



Formulaire coloré à copier et envoyer au **siège national : AAGEF-FFI, 27 rue Cartailhac, 31 000 Toulouse**, avec un chèque de 25 € (abonnement au bulletin inclus) libellé à l'ordre de : **AAGEF – FFI**. Merci aussi pour vos dons, notamment pour améliorer cette publication. L'amicale regroupe actuellement **9 amicales locales** : Ariège, Aude, Gard-Lozère, Gironde, Haute-Garonne, Lot, Pyrénées Atlantiques-Landes, Hautes-Pyrénées, Pyrénées Orientales. **Les adhérents des autres départements sont directement membres de l'amicale nationale**, jusqu'à constitution ou reconstitution d'une amicale départementale. Contacts, courrier : aagef@free.fr



Publié au Seuil en août 2014, le roman de Lydie Salvayre (en photo ci-contre) a donné lieu à beaucoup de commentaires dans nombre de médias. Le fond politique et historique de l'ouvrage a aussi suscité des réactions variées, dont celle qui suit. On ne peut que se féliciter que des lecteurs et des auteurs interagissent de la sorte : sérieux, franchise et courtoisie.

Chère Madame Salvayre,

Bien des lecteurs de votre livre, « *Pas pleurer* », se réjouissent qu'il contribue à remémorer cette tragédie que fut la Guerre de 1936-1939 en Espagne. Nous en sommes.

Au-delà de ses qualités proprement littéraires, couronnées notamment par le prix Goncourt, l'intérêt que suscite votre roman témoigne sans doute que cette guerre n'est pas vraiment finie.

Car en France, en Espagne, dans le monde, des millions d'hommes et de femmes gardent au cœur une blessure : une jeune République pétrie d'espérances a été brutalement abattue et cette injustice n'est pas encore réparée... Même pas en termes de mots. Car pour réparer, il faut rendre justice et pour cela chercher la vérité historique et la dire.

Depuis longtemps, de part et d'autre des Pyrénées, monte une clameur : *¡verdad, justicia, reparación!*

Votre roman est émaillé de faits historiques. Oui il est un fait que Millán Astray a jeté à la face de Unamuno : « *A MORT LES INTELLECTUELS, VIVE LA MORT* » comme vous l'indiquez page 153. Oui il est un fait que l'épiscopat espagnol publia cette approbation plébiscitaire à la dictature de Franco que vous reproduisez page 245.

Par-delà le fond romanesque, ces informations présentées comme des faits le sont vraiment. Tant mieux.

Par contre voici deux informations – importantes – présentées comme des faits mais qui n'en sont pas.

Page 273, quelques lignes après avoir évoqué les accords de Munich de septembre 1938, vous affirmez que : « *le 30 avril, le Premier ministre Negrín constitua un gouvernement d'Union nationale dans l'idée qu'il ne s'agissait plus de vaincre mais d'entrer en négociation avec le général Franco, lequel bien entendu refusa* ». Cette assertion est fautive¹. Pire, elle est diffamatoire à l'égard de la personne de Juan Negrín.

Page 274, vous écrivez : « *A l'annonce, en février 1939, de la victoire franquiste par El Peque...* ». Certes c'est *El Peque* qui parle, mais comme rien ne corrige cette assertion fautive, nombre de lecteurs croiront que la Guerre d'Espagne se termine avec *la Retirada*. C'est ce qu'ont toujours insinué ceux qui abandonnèrent la République espagnole en février² ou la trahirent³ ; il convient donc de parler juste.

Chère Madame Salvayre,

Par respect de la réalité historique, par respect de Monsieur Juan Negrín, ces deux graves erreurs méritent d'être signalées. Pensez-vous les corriger dans les prochaines éditions de votre ouvrage ?

Nous vous prions d'agréer l'expression de nos sentiments fidèlement républicains,

Carmen Negrín, présidente d'honneur de la *Fundación Juan Negrín*

Henri Farreny, Amicale des Anciens Guérilleros Espagnols en France

Joseph González, Mémoire de l'Espagne Républicaine en Tarn-et-Garonne

Raymond San Geroteo, Associació per a la Memòria Històrica del Baix Llobregat

¹ En suivant la chronologie de votre récit, on est d'abord enclin à comprendre : 30 avril 1939 ; néanmoins, si le lecteur sait qu'alors Franco a déjà vaincu, il déduira que vous vouliez évoquer le 30 avril 1938 ; à cette date-ci le deuxième gouvernement Negrín réunissait des ministres représentatifs du PSOE, de l'UGT, du PCE, de la CNT et de quatre autres partis républicains : IR, UR, ERC, PNV. Ce gouvernement ne privilégiait pas la négociation avec Franco : il maintenait l'orientation « *Resistir es vencer* » popularisée après mai 1937. Depuis le 5 avril 1938, Juan Negrín cumulait la fonction de ministre de la Défense avec celle de *presidente del gobierno*, justement parce que le précédent titulaire, Indalecio Prieto, avait paru insuffisamment résolu.

[A ce sujet, voir notamment les ouvrages de Paul Preston et Ángel Viñas]

² Fin février 1939, la 3^e République française reconnaît le gouvernement du généralissime Franco sis à... Burgos ! Ce nouvel abandon français conduit le président Azaña à démissionner et encourage les défaitistes.

³ Début mars 1939 éclate le « *golpe de Casado* » : une fraction du camp républicain s'oppose par les armes au gouvernement de Juan Negrín et négocie avec Franco. D'où la victoire franquiste le 1^{er} avril 1939.

A cette lettre, remise en mains propres par Joseph González, le 21 février à Argelès-sur-Mer, Lydie Salvayre a répondu dès le lendemain :

« **Je vous remercie de tout cœur pour les observations que vous me faites.**

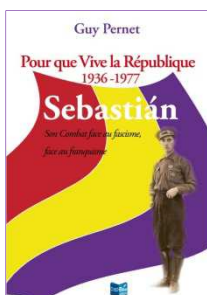
Vous me croirez sur parole si je vous dis que je n'ai fait que retranscrire des informations trouvées dans des ouvrages d'historiens et dans la bouche de mon ami Etienne Roda Gil, de son vivant.

Jamais jamais jamais je n'ai eu l'intention de bafouer la mémoire de Negrín. Me prêter cette intention serait infamant pour moi. Negrín était un personnage pour lequel ma famille avait un immense respect, et c'est le même respect qui m'anime à son endroit.

Je vais me renseigner auprès des Editions du Seuil pour savoir si d'autres tirages sont ou non à prévoir.

Bien à vous.

Lydie Salvayre »



Pour que Vive la République. 1936-1977. Sebastián

Guy PERNET, Cap Béar éditions, 2013, 240 p., 16 €

Félix PÉREZ GARRIDO (alias Sebastián) est né fin avril 1918 à Fuensanta de Martos (Jaén). Militant d'abord à la Jeunesse Socialiste, Félix devient secrétaire, à Fuensanta, de las *Juventudes Socialistas Unificadas* (JSU) dès leur création en avril 1936. Volontaire contre les factieux, il participe à la défense de Madrid ; dès l'hiver 36-37 il est capitaine dans la 24^e Brigade de la 16^e Division engagée notamment dans les batailles du Jarama puis de l'Ebre. Il termine la guerre comme chef d'état-major de la 24^e Brigade.

Le 10 février 1939 il passe la frontière... Après les camps de Saint-Cyprien et de Barcarès, dès le début mai 39 il embarque pour l'URSS.

A l'été 41 il s'engage dans une unité soviétique formée de 120 Espagnols : la *Cuarta Compañía*, commandée par **Ramón PEREGRÍN PÉREZ** (ancien du XIV Cuerpo). En juin 42, il est parachuté en Ukraine : à l'arrière des lignes allemandes il prend part à de très durs combats jusque début février 1944.

En janvier 1946, il quitte l'URSS et, via la Roumanie, la Yougoslavie, l'Italie, parvient à Toulouse début mai 1946. Il milite alors comme permanent du *Partido Comunista de España*.

En août 1950, avec un petit groupe de guérilleros, parti de Marseille, il débarque près de Vinaroz (Castellón). Au terme d'épisodes tragiques, il revient en France en avril 51. En 1962, il s'installe à Cordoue comme responsable du PCE clandestin. Après la mort de Franco, il peut enfin vivre en homme libre dans sa patrie. Il est décédé le 26 janvier 2015.



1936, itinéraire d'un enfant espagnol. Paco : l'impossible oubli

Mari C. REJAS, Société des écrivains, 2015, 100 p., 14 €

Comment, vivant à Madrid en 1936, Paco s'est-il retrouvé en Belgique en 1939 ?

Fils de républicain espagnol, il doit fuir l'Espagne alors qu'il a à peine dix ans.

Avant de quitter son pays, il passe pratiquement trois ans dans ce qu'on appelle alors *las colonias*.

Comme bon nombre d'enfants, il est envoyé avec

ses sœurs au début de la guerre dans ces « lieux de vacances » afin de les protéger des bombardements et des atrocités d'un conflit armé qui s'annonce avec force...

Francisco Rejas a aujourd'hui quatre-vingt-cinq ans. Il en avait sept lorsqu'il fut séparé de ses parents... Il s'est confié à sa fille, dévoilant son incroyable parcours de *niño de la guerra*.

À travers ce témoignage poignant, grande et petite histoire s'entremêlent. Celle d'une famille, celle de l'Espagne entière. Celle de la guerre, de l'exil, du déracinement, mais aussi des retrouvailles.

Une page de vie saisissante pour un indispensable devoir de mémoire.

Mari Carmen Rejas est docteure en philosophie et psychotérapeute. Elle a soutenu à l'université de Reims en 2011 une thèse de doctorat en philosophie sur le témoignage écrit des expériences traumatiques :

« Témoigner du trauma par l'écriture.

Le texte-témoin comme moyen de se réapproprier son histoire ? » Elle est auteure de différents articles sur le témoignage et les expériences traumatiques.

DISPARITIONS : Jaume OLIVES, Felipe MARTÍN, Mercedes BATALLER

Jaume OLIVES i CAÑADA, connu comme *Jacques Olives* (Canada dans la Résistance) est décédé dimanche 1^{er} mars 2015 à Villeneuve-sur-Lot (47). Ses obsèques ont eu lieu le 4 mars à Monclar d'Agenais (47). Voici l'allocution prononcée au nom de l'AAGEF.

Chère Solange, chère famille de notre regretté Jacques / Jaime / Jaume, l'Amicale des Anciens Guerrilleros Espagnols en France – FFI toute entière est en deuil ; elle s'associe à votre peine et vous exprime son affection. Depuis sa fondation Jaume en était membre, un membre fidèle et déterminé, car **il militait sans relâche pour la transmission de l'Histoire de ses compagnons.**

Jaume est né le 3 janvier 1922 à Ponts (Lleida), bourgade catalane où les idéaux républicains s'étaient implantés tôt et fort. Il était un des derniers survivants de **la guerre qui a commencé en 1936 en Espagne**, guerre de Résistance aux fascismes franquiste, mussolinien, hitlérien et salazariste, **qui s'étendit en 1939 à toute l'Europe.**

Après l'Espagne, une partie des Républicains espagnols trouva très vite le chemin du **rassemblement combatif** pour la Libération de la France... et de l'Espagne pensaient-ils... En arrivant en France, en février 1939, Jaume avait 17 ans à peine. Il était membre d'un parti républicain : *Estat Català*. Avec trois autres jeunes Espagnols de Villeneuve-sur-Lot (2 communistes, 1 anarchiste) ils organisent la solidarité entre réfugiés, de l'automne 1939 à l'automne 1940. En avril 1941, lorsque des gaullistes de Villeneuve sont arrêtés, en toute indépendance, ces 4 jeunes peignent des croix-de-Lorraine sur les murs ; peu après lorsque des communistes sont arrêtés, ils tracent des faucilles et des marteaux.

Dès la mi-41 Jaume participe à la diffusion de tracts espagnols. Des comités de la *Unión Nacional Española* (la UNE) sont formés au camp de Casseneuil et à Villeneuve même, à Fumel, à Monflanquin, à Agen, Nérac, Lavar-

dac. Ils s'expriment contre la politique de collaboration. Au printemps 1942, chaque comité est appelé à constituer un noyau de guerrilleros. Hélas, dès le début juillet 1942 la police vichyste engage une vaste rafle. Jaume est arrêté le 7 juillet 1942 à Villeneuve-sur-Lot. Entre juillet 42 et avril 43, en Lot-et-Garonne, une cinquantaine d'autres Espagnols sont arrêtés. Jaume est détenu plusieurs mois à la prison militaire (Furgole) de Toulouse.

Il s'y trouve encore le 12 novembre 1942 quand les pétainistes amènent le général Jean de Lattre de Tassigny. Pour l'accueillir, grâce à Jaume qui fait la liaison entre les geôles, les résistants étrangers emprisonnés entonnent *la Marseillaise* en espagnol, catalan, italien, polonais... En souvenir de cet épisode de **glorieuse fraternité**, tout à l'heure Rodolfo chantera *la Marseillaise en espagnol*.

Fin novembre 42, Jaume est assigné à rejoindre le camp de Casseneuil (47). A la mi-février 1943, à nouveau recherché par la police, il plonge dans la clandestinité à proximité de Tonneins.

Avec des réfractaires au STO, avec **Mateo BLÁZQUEZ** plus tard connu comme *comandante Marta*, soutenus par **Fernand DUCASSE** des FTPF et **Gérard DUVERGER** de *Libération*, ils forment le *maquis de La Torgue*, actif d'août 1943 à janvier 1944 : propagande, récupération d'armes, sabotages, préparatifs en vue d'une tentative d'évasion des prisonniers de la centrale d'Eysses (introduction d'armes vers Noël 1943). En 1992, Jaume a publié une plaquette au sujet de ce maquis.

Le 12 janvier 1944, après une attaque contre le chef de la milice à Tonneins, les maquisards de La Torgue doivent se replier vers le sud du département. Ils forment le *Bataillon Arthur*, dont les actions sont consignées dans les mémoires de **France HAMELIN** et du *comandante Marta*. Début juin 1944 le *Bataillon Arthur* compte 250 combattants. En

Pour visionner des entretiens avec Jaume, réalisés par Charles Farreny, voir les sites internet *Espagne au cœur* et *Youtube* (frapper les requêtes : « Espagne au cœur » et « Jaime Olives ».)



son sein, Jaume, commande le *détachement X*, qui ne comporte que des Espagnols.

C'est dans cette période que le *comandante Marta* regroupe les résistants espagnols d'Aquitaine et constitue la **24^e Division de la Agrupación de Guerrilleros Españoles**, rattachée aux *Forces Françaises de l'Intérieur*. Cette division participe à la Libération des Landes, de la Gironde, de la Charente... Sur une photo de la Libération d'Agen (20 août), on voit Jaume, lieutenant de 22 ans défilant parmi un contingent de guerrilleros espagnols FFI.

Jaume et ses compagnons ont combattu durement. La France a été libérée. Hélas la dictature franquiste a duré près de 40 ans. La République que Jaume aurait aimé revoir n'a pas été rétablie.

Jaume vient de décéder, mais il vivra tant que dans nos cœurs vibreront ses idéaux. Mercredi dernier, nous lui avons rendu visite (José, Rodolfo, Sido, Henri). Très affaibli, d'emblée il nous a dit : « *Le poète est mort !* ».

Non Jaume, le poète n'est pas mort, car voici l'un de tes poèmes : *Demain notre soleil / sera rouge vermeil / pour nous annoncer / la nouvelle année. / Qu'elle apporte la lumière / pour la terre entière, / Dans un monde solidaire / de paix et d'amitié.*

Vive la République qu'il chérissait tant !
¡Viva la República!

Pour l'AAGEF-FFI, Bernadette, Charles, Henri, Jocelyne, José, Rodolfo

Né à Gijón (Asturias) le 4 mai 1923, l'ami **Felipe MARTÍN PARAJES**, est décédé à Bayonne, le 14 novembre dernier.



Mercedes BATALLER

née le 5 août 1918, est décédée le 2 janvier 2015 à Biarritz. Elle a connu les camps de concentration d'Argelès-sur-Mer, Granvillers dans la Somme puis Rieucros en Lozère, département où elle rencontra son futur mari **Serafin QUEROL REVERTER** membre d'un maquis de l'Hérault.



A leurs familles, à leurs amis, l'Amicale des Guerrilleros Espagnols, des Pyrénées Atlantiques et de partout, présente ses condoléances.

Le journal catalan, *Diari de Tarragona*, en date du 27 février, a relaté l'inauguration à Tarragone de la rue (carrer) **CARME CASAS i LEANDRE SAÚN**, dans le quartier de Sant Salvador. Cet hommage a eu lieu dans le cadre du 50^e anniversaire des *Commissions Ouvrières* dont Carmen et Leandro furent de dévoués militants.

Auparavant, tous deux, avaient combattu en France sous Pétain puis

**CARRER
CARME CASAS
i LEANDRE SAÚN
Lluitadors per les llibertats**

en Espagne sous Franco. Condamné à mort, Leandro passa 10 ans en prison.

Tous deux furent membres de la section catalane de l'AAGEF-FFI puis de l'*Amical de Catalunya de Antics Guerrillers*.

Ils sont décédés en 2013, à Tarragone : Leandro le 31 mars, à 101 ans, et Carmen le 26 novembre, à 92 ans (voir bulletins n° 129 et n° 132).

Films, quoi de neuf ?

◆ Sorti en janvier 2015, ***La vie sera belle***, un beau documentaire sur la Résistance en région toulousaine, réalisé par Jacques Capdecorme, avec les conseils historiques de notre camarade André Magne.

◆ Sorti en février 2015 via FR3 Corse, ***Opération Boléro Paprika***, écrit et réalisé par Joël Jenin, présente une vue originale sur la sinistre opération policière de 1950, notamment à travers une enquête en Corse et en Tchécoslovaquie.

◆ Sorti en mars 2015, ***Laurette 1942, une volontaire au camp du Récébédou***, le vécu d'une volontaire de la CIMADE lors des « scènes d'épouvante » dénoncées par le cardinal Saliège en août 1942...

◆ En préparation, sur proposition de nos amis de l'Association pour le Souvenir de Rieucros, ***Les indésirables - les femmes internées en France 1939-1945***, écrit et réalisé par Bénédicte Delfaut.

AAGEF-FFI Hautes-Pyrénées : Assemblée Générale

Accueillie par un petit-déjeuner, elle s'est tenue à Tarbes samedi 14 mars dans une ambiance fraternelle. Elle a élu un conseil d'administration de 14 personnes d'où est issu le bureau : Françoise Rodríguez Mieudou, présidente – Thomas Ramírez, vice-président – Raymond Latorre, trésorier – André Mieudou, trésorier-adjoint – Assum González Castro et Palmire Gudel, membres.

Le secrétariat sera effectué par Paquita, Thomas et Raymond ensemble. Une permanence sera assurée le 4^e jeudi de chaque mois, à partir du 26 mars, de 14 h à 17 h, salle Georges Lassalle au Musée de la Déportation et de la Résistance. Des documents pourront être consultés sur place (dont visionnage de DVD) ainsi qu'une mini expo. Parmi les nombreuses activités programmées : 1) **rassemblement le 11 avril sur le parvis de la mairie de Tarbes pour commémorer la République**, 2) *Concierto para una bandera*, le 22 mai à Tarbes (voir encadré). La réunion s'est conclue par un repas au restaurant.

Françoise Mieudou Rodríguez

Vendredi 22 mai, 15 h : Concierto para una bandera

donné par le guitariste **Jean-François Ortiz**

1940-1945 / 2015 : hommage aux déportés

Bourse du Travail de Tarbes

à l'initiative de l'AAGEF-FFI des Hautes-Pyrénées

Contacts : francoise.mieudou@wanadoo.fr

AAGEF-FFI Aude : Assemblée Générale

Elle a eu lieu à Montréal, samedi 14 mars. Il a notamment été question de la **journée du 25 avril à Montoliou**. A 10 h nous nous recueillerons devant la plaque qui rappelle qu'ici, en 1939, furent enfermés des intellectuels républicains dans de très mauvaises conditions, dont le juriste Don Hernando Solana qui avait participé à la rédaction de la Constitution de la 2^e République. Suivra un repas républicain animé par notre camarade Claude Marti, conteur et Pierre Thiollière, poète, spécialiste de la poésie espagnole. A 16 h, Juan Francisco Ortiz interprètera le *Concierto por una bandera* (voir encadré).

Ont été évoqués aussi les sites de l'Aude marqués par l'Histoire de la Résistance, dont les guérilleros de la 5^e Brigade.

Le nouveau bureau est composé de : co-présidents Manuel Molina et Nuria Valverde (aussi secrétaire), vice-présidente : Nadine Cañellas, trésorier : Pierre Cavallès. Christian Rebelle, maire de Montréal et fils de républicains nous a fait l'honneur de venir à notre apéritif.

Nuria Valverde

Samedi 25 avril, 16 h : Concierto para una bandera

donné par le guitariste **Jean-François Ortiz**

1940-1945 / 2015 : hommage aux déportés

Salle des Fêtes de Montoliou (près de Carcassonne)

à l'initiative de l'AAGEF-FFI de l'Aude. Auparavant : cérémonie devant la plaque du camp et banquet républicain

Contacts : nuriavalverde43@gmail.com

AAGEF-FFI Haute-Garonne : Assemblée Générale

Elle a eu lieu samedi 14 mars au siège social *Casa de España* à Toulouse. Rapports moral et financier ont été adoptés à l'unanimité.

La Haute-Garonne suit particulièrement les dossiers relatifs à l'avenir de la Prison Saint-Michel et pour un mémorial au camp de concentration de Noé. Elle participe à l'organisation de la **conférence du 25 avril Carretera de Málaga** (cf p. 1) et organise la traditionnelle cérémonie pour la 2^a República Española, lundi 20 avril à 11 h, *Casa de España*.

Le nouveau bureau, élu à l'unanimité, comprend : Jacques Galván, président : - Pilar Ortuño, vice-présidente - Lina Vischi Valverde, secrétaire-trésorière - membres : José Alonso Fernández, Henri Farreny, Alain Fort, Jany Gandía, Hélène Martínez, Ghislaine Ruiz, Sonia Ruiz.

Jacques Galván

A Toulouse, le 16 janvier, José González a représenté l'AAGEF lors de la cérémonie qui a déclaré **Diego DÍAZ SÁNCHEZ** *Juste parmi les Nations*, à l'initiative du Comité Français pour Yad Vashem. ♦ Le 17 janvier, Jacques Galván et José González ont représenté l'AAGEF à l'AG des *Garibaldiens de Midi-Pyrénées*. ♦ Une délégation de l'AAGEF, avec ses drapeaux, participera aux cérémonies célébrant la Libération de l'Italie samedi 18 avril à 11 h, à Toulouse (Monument de la Résistance). A cette occasion, notre ami, Henri Basso, président des *Garibaldiens* recevra l'équivalent italien de la Légion d'Honneur.

AAGEF-FFI Gard-Lozère : Assemblée Générale

Elle s'est tenue à Cardet le 7 février. 70 % des membres étaient présents ou représentés. Cette forte participation témoigne de l'intérêt que les membres de notre Amicale portent à la défense de la mémoire des républicains et guérilleros espagnols.

Nous avons respecté une minute de silence pour tous les anciens qui nous ont quittés en 2014 et en particulier pour Robert Boeuf membre de notre Amicale, qui participa à la traduction en espagnol de notre exposition « Guérilleros les soldats oubliés » et à la traduction en français des mémoires de **Pedro ABELLÁN**.

La semaine du 23 au 27 février, à Saint-Martin de Valgugues a connu un très grand succès. Mardi 24, ce fut le vernissage de notre exposition. Jeudi 26, projection du documentaire *Guérilleros, Résistance en Exil*, suivie d'une conférence animée par Joachim Garcia. Vendredi 27, projection du documentaire *La Guerre d'Espagne* suivie d'une rencontre conviviale avec tapas offertes par la municipalité. Et en soirée le très beau spectacle du groupe *Dame la Mano*. Merci à tous les participants à ces journées. Nous avons particulièrement apprécié l'accueil de la municipalité et l'aide apportée par nos adhérents.



26 février, St-Martin de Valgugues

Carmen et Ange Álvarez, au premier rang.

Le rapport d'activité ainsi que le rapport financier présentés par le président et la trésorière, communiqués aux membres avant l'assemblée, ont été approuvés à l'unanimité. Compte tenu de l'excellent état de notre trésorerie, le montant de la cotisation reste fixé à 20 €. Décision votée à l'unanimité.

Toutes les actions en direction de nos membres et des associations du monde résistant seront maintenues. Notre Amicale continuera à être présente aux réunions, aux commémorations et dans les établissements scolaires pour présenter notre exposition.

9 au 13 mai, avec le Lycée Albert Camus (Nîmes) : le conseil d'administration participera à l'accueil de la présidente de l'association espagnole *Los niños desaparecidos* et accompagnera professeurs et élèves au camp de concentration d'Argelès-sur-Mer, à la maternité d'Elne et à Collioure sur la tombe du poète **Antonio MACHADO**.

Projet de film documentaire autour de la bataille de la Madeleine. Longuement réfléchi il sera réalisé prochainement.

Mémoires du guérillero Pedro ABELLÁN : la souscription pour l'achat de ce témoignage exceptionnel est lancée. Il sera vendu 26 € (360 p.). Réservations : Anne Marie Garcia au 04 66 20 02 28.

Élection du Conseil d'administration

Le président a donné le nom des membres du conseil et appelé à de nouvelles candidatures. En l'absence de nouveaux candidats, le CA a été reconduit. Le bureau sera prochainement élu par le CA.

Dates à retenir

Samedi 13 juin 10 h 30 : commémoration à l'Affenadour vu le succès du repas en 2014, nous renouvellerons la formule, dans le foyer communal avec une animation.

Dimanche 23 août : commémoration de la Bataille de la Madeleine.

L'AG a été suivie par le repas de l'amitié, dans une belle ambiance !

Anne-Marie Garcia

AAGEF-FFI Pyrénées Atlantiques - Landes : actualités

Hommage à un déporté - Luis Miguel PEREA BUSTOS a été déporté à Mauthausen, le 26 avril 1941 (matricule n° 3612). 74 ans après, ce **26 avril 2015**, la mairie d'Hendaye inaugurera une plaque devant son domicile, **6 rue Richelieu, à 10 h**.

Projection-débat - Le 14 avril, à 20 h 30, en collaboration avec le cinéma d'art et d'essai **Atalante, à Bayonne**, projection de *La promesse de Franco* (de Marc Weymuller, 2014). Tapas à partir de 19 h 30.

Juan Muñoz



Apéritif à midi sur la place de la Mairie de **Prayols**.
Repas fraternel (24 €) à 13 h 30, salle de la mairie de **Montgailhard**
 Réservations avant le 15 mai : 06 34 46 50 17, 05 61 69 85 81
 ou : jeanine.garcia58@sfr.fr
 Bus / covoiturage, se renseigner selon les départements :
 Aude : ncanellas@sfr.fr • Haute-Garonne : galvanjacques@aol.com •
 Gironde : laurepierre.lataste@orange.fr • Lot : t.martinez@medsyn.fr
 Htes Pyrénées : françoise.mieudou@wanadoo.fr • Pyr. Orientales : chantalsemis@sfr.fr

Cent ans et toujours guérillero !

Ce 5 février, j'ai eu le plaisir d'aller à Saint-Juéry (Tarn) où la mairie organisait un très sympathique hommage à un **centenaire, ancien guérillero**.

Il s'agit de notre compagnon **Julio GONZÁLEZ**, né le 9 janvier 1915 à Hoyocasero (Ávila). Les responsables municipaux présents, fort courtoisement, m'ont passé la parole.

Julio fut de ces combattants qui vécurent la traversée de l'Èbre (été 1938) et la dure bataille qui s'ensuivit. Passé en France par Port Bou, il a subi les camps de concentration d'Argelès-sur-Mer et du Barcarès. Membre de la 7^e Brigade de Guérilleros (Brigade du Tarn) jusqu'à la libération d'Albi, son activité fut surtout, dit-il modestement, de caractère « administratif » : fabrication de documents. C'est là, à Saint-Juéry qu'il s'est fixé, bûcheron puis fermier. Toujours solidaire et estimé de tous.

En répondant, il a clairement précisé que pour lui, ce qui importait le plus était de donner, de rendre service ! Il m'a fièrement montré le **Diplôme d'honneur aux combattants de l'Armée Française** qui lui a été décerné, ainsi que sa carte de l'Amicale des Anciens Guérilleros, datant de 1976, n° 1126.

Honneur à toi, Julio et encore longue et belle vie !

Jacques Galvan



Pétition contre la censure dans les bibliothèques universitaires

L'historienne Annie Lacroix-Ritz, connue notamment pour ses travaux sur le rôle des banques et grandes entreprises sous le Front Populaire et l'Occupation, a lancé une « *pétition contre la censure maccarthyste dans les bibliothèques universitaires* ». Elle est adressée au président de l'université Paris 1 Sorbonne.

Cette démarche est motivée par le comportement de certains responsables de bibliothèques universitaires qui, par sectarisme idéologique, constituent de véritables « listes noires » à l'encontre de certains auteurs, sujets, ou courants de pensée.

On peut accéder par internet à cette pétition via la requête : « [pétition contre la censure dans les bibliothèques universitaires](#) ». Plusieurs des responsa-

bles de notre Amicale et de nombreux amis ont signé cette pétition.

Lutter contre de telles censures participe au développement du travail scientifique en Histoire. Développement particulièrement souhaitable..

En effet, on constate 1) trop d'étroitesse quant aux sources, 2) trop de préjugés quant aux thèmes, 3) trop de fermeture quant aux échanges, 4) trop de suivisme et de conformisme.

Trop de corporatismes qui couvrent la superficialité et / ou la partialité de la réflexion.

Que vivent la raison, la rigueur, l'esprit critique.

Merci Annie Lacroix-Ritz de résister et d'appeler à résister.

Cette photo a été prise le 1^{er} mai 1963 à **Oran**. Sur la banderole on lit : « **Los obreros refugiados españoles con el pueblo argelino por la fiesta del trabajo** ». L'homme au béret (X) est Arcadio Benjamín Díaz, père de notre camarade Gérard, d'Aubagne. A sa gauche (♦), le père de nos camarades Ghyslaine et Sonia Ruiz, de Toulouse. Vingt ans auparavant, les deux hommes étaient prisonniers ensemble au camp de Bouarfa.



Ce 1^{er} mai fut aussi l'occasion de protester contre l'exécution de **Julian GRIMAU** (20 avril 1963)

Samedi 14 février 2015 une délégation du bureau de l'AAGEF a tenu une réunion à **Marseille** avec les adhérents de la cité phocéenne et alentours. Après de riches échanges, il a été convenu de préparer une initiative publique pour l'automne prochain.

La délégation a rendu visite à **Virginie CLUZEL**, veuve de **Pascual GIMENO RUFINO** (comandante Royo), ancienne agent des FTP-MOI des Bouches du Rhône (voir bulletin n° 126, 2012).



Au cours du trajet, la délégation s'est recueillie à Tornac (Gard), devant le monument qui rappelle la **Bataille de La Madeleine** (25 août 1944) où s'illustrèrent les guérilleros de la 21^e Brigade.

